Kurdisch
kurdî

Doceo

Auf dem Weg zum Lebensretter

Li ser rêya ku bibe canxelas

Notruf 112

Telefona banga alîkârîyé 112

Notruf 112 (Feuerwehr und Rettungsdienst)
Legen Sie nicht auf - warten Sie auf Rückfragen.
Im Notfall erhalten Sie hier Anleitung zur Ersten Hilfe.

Telefona banga alîkârîyé 112 (Agirkûş û kârûbaré xilasîyé)

Telefoné ne girin – benda pirsa bisekinin.

Hûn rewşa tengasîyéde jibona alîkârîya yekemîn révebirîyé distînin.

Verhalten an der Unfallstelle

Tevgéra li cîhé qezayé

Eigenschutz beachten und sich nicht unnötig in Gefahr bringen

Unfallstelle:

- **Warnblinker einschalten**
- **Gut erkennbar am Straßenrand anhalten**
- **Sicherheitsweste anziehen**
- **Warndreieck aufstellen**

Überblick verschaffen

Erste Hilfe leisten

Xwe parastiné réçav bikin û xwe ne éxin tehlûkén bé péwîst

Cîhé qazayé

- **Limbén îqazé pé béxin**
- **Bi eşkerî li kevîya réde bisekinin**
- **Éleké evlekârîyé wergirin**
- **Séçûveya îqazé bi cîh bikin**

Cîhdîtiné pék bînin

Alîkârîya yekemîn pék bînin

Retten aus Gefahr

Xelaskirina ji tehlûka

Betroffenen aus dem Gefahrenbereich retten

- **Unter seinen Armen hindurchgreifen und einen Unterarm fassen**
- **Betroffenen mit dem Oberschenkel abstützen und ihn aus dem Gefahrenbereich retten**

Sich von anderen helfen lassen, wenn der Betroffene zu schwer ist

Kesén lékeftî ji herema tehlûké deréxin

- Ji biné milé wi dest bidiné û wî binçengé wî bigrin
- Kesén lékeftî ji sermilé wî hişk bigrin û wî ji herema tehlûké deréxin

Heké kesé lékeftî giranbé, alîkârîyé ji kesén din bixwazin

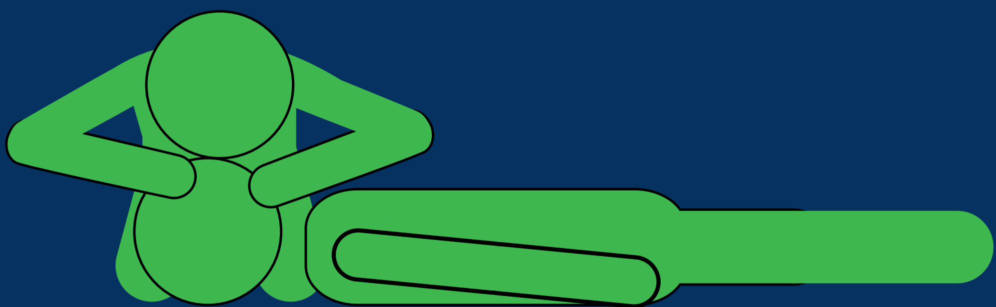
→

Kontrolle der Lebensfunktionen

Kontrola kârgerîya jîyané

Bewusstseinskontrolle durch lautes Ansprechen und Anfassen
Wenn keine Reaktion: Atmung prüfen
Wenn keine normale Atmung feststellbar: mit Wiederbelebung beginnen

Bi rîya dengé bilind gazî kirin û dest lékirin kontrola zanistî
Heké ew kes ket deng nedé: Nefesa wî kontrol bikin
Heké nefesek normal nevé tesbît kirin: Hingé des dîsa jîyandayîné bikin



Stabile Seitenlage

Cégira li dayîna bi alîké

Wenn der Betroffene normal atmet, aber bewusstlos ist:

• Beachten: Kopf des Betroffenen in den Nacken legen, um seine Atemwege frei zu halten

• Zudecken, beobachten, betreuen

Der geöffnete Mund ist der tiefste Punkt, so kann Erbrochenes abfließen.
Die stabile Seitenlage sichert die überlebenswichtige Atmung.

Heké kesé lékeftî bi adetî nefesé bidé, lé belé ne liser hişé xwebé:

- Réçav kirin: Sûkra kesé lékeftî bigrîn û seré wî deynin, kû da bikâré b´nefes bistiné
- Tişké lé bikin, ala xwe bidiné, alîkârîyé bikin

Defé vekirî nokta herî kûre kû, ji védé vereşandin derkevé.

Li deyîna ji alîké nefes standina kû jîyanére pêwîste temîn diké.

Wiederbelebung

Dîsa jîyandayîn

Wenn keine normale Atmung feststellbar ist:
• Notruf 112 absetzen
• Oberkörper des Betroffenen frei machen
• Im ständigen Wechsel (Grafik):
• Handballen in der Mitte des Brustkorbes aufsetzen 30 x Druckmassage (Frequenz 100-120/min) Bei Erwachsenen etwa 5-6 cm tief drücken
• 2 x beatmen

Heké nefes standinek normal nevé tesbît kirin:

- Telefona banga alîkârîyé 112 qût bikin
- Kismé laşé kesé lékeftî vekin
- Her tim bigûhrin (Grafik)
    - Kefa desté xwe liser nivé singa wi deynin Bi frekansa 100-120/dak. 30 caran mesaja bi dewasandiné. Ji kesén mezinre nîzik 5-6cm bi kûr bi dewsînin
    - 2 caran nefes standin

6

Lebensbedrohliche Blutungen

Xwûnîndané bi tehlûka jîyané

Verletzten hinlegen, Arm hochhalten
Starke Blutungen durch direkte Druckanwendung stop-pen, möglichst keimarmes Material (z. B. Tuch) auf die Wunde pressen und/oder Druckverband anlegen.
Bei starken Blutungen den Betroffenen in die Schock-lage legen
Decke unterlegen/zudecken

Birîndar dirêj bikin, milê wî bilînd bikin

Xwînrijiyên dijwar/xurt bi rêya dagirtinê raste rast biqedînin, heke mimkun be, tiştên paqij (wekî, pîne) li ser birînê dane û/an paçên birînê li ser birînê bikar bîne

Di xwûnandinén girande kesé birîndar béxin rewşa şoké de

Lihéfké béxin bin wîde/li serxin

7

Kleiderbrände löschen

Kincén di şawitin bi tefînin

Brennende Person aufhalten
Wolldecke zum Löschen so halten, dass der Ersthelfer sich nicht selbst verbrennt
Decke um den Hals des Betroffenen ganz abschließen
Betroffenen auf den Boden legen und die Decke vom Hals in Richtung der Füße abstreifen/glattstreichen

Kesén di şawitin û diravin bi seknînin
Lihéva hirî bi rengî bigrin kû, da kesé alîkâr xwe ne sawitîné
Bi lihévé hemû dûra sûkra kesé birîndar bigrin
Kesé lékeftî deynin erdé û lihéve ji alîyé sûkra wî heta ningén wî dest bînin bibin/rastûrast bi xûrînin

Helfen ist Pflicht!

Sei ein RETTER!

Alîkârî erke! Bibe AGÎT tik!

H ilfe rufen/Notruf 112
E rmutigen und trösten
L ebenswichtige Funktionen kontrollieren
D ecke unterlegen/zudecken

Gazîya alîkârîyé bikin/telefona banga alîkârîyé 112
Ziravkirin û teselî bikin
Kârgerîyén kû jî jiyané re girîngin kontrol biki
Lihéfké béxin bin wîde/li serxin

www.doceomed.info
info@doceomed.info
05241 9977366